



## Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala  
Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

### CONTRATO N° 48/2023

Entre la Municipalidad de Ciudad del Este, domiciliada en Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Eusebio Ayala, República del Paraguay, representada para este acto por el **Abg. MIGUEL PRIETO VALLEJOS**, con Cédula de Identidad N° **4.292.285**, y por el Secretario General **Abg. FRANCISCO ARRÚA**, con Cédula de Identidad N° **1.785.383**, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **SEDEX de GISSELA MARIA VELAZQUEZ MARIN** con **RUC N° 4.987.738-0**, domiciliada en Avda. Mcal. López C/Avda. Monday – km 2 - B° San Rafael – Presidente Franco, República del Paraguay, representada para este acto por **GISSELA MARIA VELAZQUEZ MARIN**, con Cédula de Identidad N° **4.987.738**, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "las partes" e, individualmente, "parte", acuerdan celebrar el presente "Contrato de Adquisición de Insecticidas, fumigantes y fertilizantes", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### 1. Objeto del contrato

El objeto del contrato es:

ADQUISICIÓN DE INSECTICIDAS, FUMIGANTES Y FERTILIZANTES

#### 2. Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. Contrato;
2. La carta de invitación y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

**SEDEX**  
**4 987 738-0**



**Abg. Miguel Prieto V.**  
**Intendente Municipal**  
**Ciudad del Este**

**Abg. Francisco Arrúa**  
**Secretario General**  
**M.C.D.E.**

#### MISIÓN

Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.

#### VISIÓN

Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.





## Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala  
Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

### 3. Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 423.328

### 4. Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **CONTRATACIÓN DIRECTA** N° 06/2023, convocado por la Municipalidad de Ciudad del Este. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 5332/LM

### 5. Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes

| Nro. De Orden | Código Catálogo | Descripción          | Marca    | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad mínima | Cantidad máxima | Precio Unitario | Precio total de acuerdo a las cantidades mínimas | Precio total de acuerdo a las cantidades máximas |
|---------------|-----------------|----------------------|----------|-------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--|--|
| 1             | 10191509-051    | Diclorvos Liquido    | QUINT EC | Nacional    | Unidad           | 31              | 62              | 274.187         | 8.499.797  | 16.999.594                                       |
| 2             | 41116015-624    | Amonio Cuaternario   | QUINT EC | Nacional    | Unidad           | 15              | 30              | 594.933         | 8.923.995  | 17.847.990                                       |
| 3             | 10191509-053    | Hormiguicida en cebo | QUINT EC | Nacional    | Unidad           | 25              | 50              | 56.775          | 1.419.375  | 2.838.750  |
| 4             | 10191509-041    | Insecticida en polvo | QUINT EC | Nacional    | Unidad           | 36              | 72              | 24.735          | 890.460  | 1.780.920  |

**SEDEX**  
4 987 738-0

#### MISIÓN

Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.



**Intendente Municipal** **Secretario General**  
**CIUDAD DEL ESTE** **M.C.D.E.**

#### VISIÓN

Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.





## Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala

Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

|    |               |   |             |          |        |    |    |         |           |            |
|----|---------------|---|-------------|----------|--------|----|----|---------|-----------|------------|
| 5  | 10191506-001  | Raticidas                                     | QUINT<br>EC | Nacional | Unidad | 20 | 40 | 319.477 | 6.389.540 | 12.779.080 |
| 6  | 10191509-9984 | Lambdacialotrina                              | QUINT<br>EC | Nacional | Unidad | 20 | 40 | 105.730 | 2.114.600 | 4.229.200  |
| 7  | 10191509-019  | Cipermetrina                                  | QUINT<br>EC | Nacional | Unidad | 30 | 60 | 119.310 | 3.579.300 | 7.158.600  |
| 8  | 10191509-021  | Deltametrina                                  | QUINT<br>EC | Nacional | Unidad | 20 | 40 | 155.200 | 3.104.000 | 6.208.000  |
| 9  | 10191509-998  | Imidacloprid +<br>Alfacipermetrina<br>Liquido | QUIN<br>TEC | Nacional | Unidad | 20 | 40 | 281.947 | 5.638.940 | 11.277.880 |
| 10 | 10191509-055  | Dicofol+Tetradifon<br>E.C. liquido            | QUIN<br>TEC | Nacional | Unidad | 3  | 5  | 304.231 | 912.693   | 1.521.155  |
| 11 | 10191509-046  | Abamectina<br>liquido                         | QUIN<br>TEC | Nacional | Unidad | 2  | 4  | 344.350 | 688.700   | 1.377.400  |
| 12 | 10191509-019  | Cipermetrina                                  | QUIN<br>TEC | Nacional | Unidad | 5  | 10 | 93.120  | 465.600   | 931.200    |
| 13 | 10191509-005  | Hormiguicida<br>granulado                     | QUIN<br>TEC | Nacional | Unidad | 8  | 16 | 55.290  | 442.320   | 884.640    |
| 14 | 10171701-004  | Glifosato liquido                             | QUIN<br>TEC | Nacional | Unidad | 10 | 20 | 387.931 | 3.879.310 | 7.758.620  |
| 15 | 10171702-036  | Trichoderma<br>Biologica                      | QUIN<br>TEC | Nacional | Unidad | 2  | 3  | 255.110 | 510.220   | 765.330    |
| 16 | 10171604-004  | Fertilizante foliar                           | QUIN<br>TEC | Nacional | Unidad | 2  | 4  | 102.658 | 205.316   | 410.632    |

**SEDEX**  
4 987 738-0



**Abg. Miguel D. Leto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este

**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.

### MISIÓN

Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.

### VISIÓN

Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.





## Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala  
Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

|              |              |                             |          |          |        |   |   |         |                   |                   |
|--------------|--------------|-----------------------------|----------|----------|--------|---|---|---------|-------------------|-------------------|
| 17           | 10171604-004 | Fertilizante foliar         | QUINT EC | Nacional | Unidad | 2 | 4 | 24.573  | 49.146            | 98.292            |
| 18           | 10171604-003 | Cal agricola                | QUINT EC | Nacional | Unidad | 3 | 5 | 30.652  | 91.956            | 153.260           |
| 19           | 10171605-001 | Fertilizantes granulado NPK | QUINT EC | Nacional | Unidad | 3 | 5 | 395.760 | 1.187.280         | 1.978.800         |
| <b>Total</b> |              |                             |          |          |        |   |   |         | <b>48.992.548</b> | <b>96.999.343</b> |

**Total:** El monto total de acuerdo a las cantidades mínimas es de Gs. **48.992.548** (Guaraníes Cuarenta y ocho millones novecientos noventa y dos mil quinientos cuarenta y ocho), y el monto total de acuerdo a las cantidades máximas es de Gs. **96.999.343** (Guaraníes Noventa y seis millones novecientos noventa y nueve mil trescientos cuarenta y tres).

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en esta carta de invitación.

### **6. Vigencia del Contrato**

La vigencia del presente contrato será:

La vigencia del contrato será hasta el 31 de diciembre de 2023.-

### **7. Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes**

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas de la Carta de Invitación.



**SEDEX**  
**4 987 738-0**

**Abg. Miguel Prieto V.**  
**Intendente Municipal**  
**Ciudad del Este**

**Abg. Francisco Arrúa**  
**Secretario General**  
**M.C.D.E.**

#### MISIÓN

Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.

#### VISIÓN

Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.





## Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala  
Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

### 8. Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de:

La administración del contrato estará a cargo del Sr. Víctor Ramón Carballo López designado según Resolución N° 5025/L.M. dependiente de la Dirección de Administración y Finanzas de la Municipalidad de Ciudad del Este como Administrador de Contrato.-

### 9. Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales de la presente carta de invitación, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.

### 10. Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en las Condiciones Contractuales de la presente carta de invitación. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/2003 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas", modificado por Ley N° 6716/2021.

### 11. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender, temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/2003 y en las condiciones contractuales de la presente carta de invitación.

**SEDEX**  
4 987 738-0

#### MISIÓN

Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.

**Abg. Miguel Prieto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este

**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.

Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.





## Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala  
Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

### 12. Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

### 13. Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.


### 14. Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de del Este República del Paraguay al día 06 mes diciembre y año 2023.

  
Abg. FRANCISCO ARRIAGA  
SECRETARIO GENERAL



  
Abg. MIGUEL PRIETO VALLEJOS  
INTENDENTE MUNICIPAL.

  
Sra. GISSELA MARIA VELAZQUEZ MARIN  
C.I. N° 4.987.738  
SEDEX

**SEDEX**  
**4 987 738-0**

#### MISSION

Contribuir en el desarrollo económico, social, y cultural, mediante el uso óptimo de los recursos, como polo de desarrollo, en concertación con la sociedad y el medio ambiente.

#### VISION

Ser una ciudad autónoma y vanguardista, líder en el desarrollo nacional e internacional, resguardando las raíces culturales y su identidad.